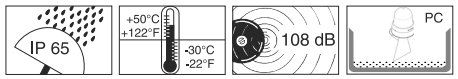
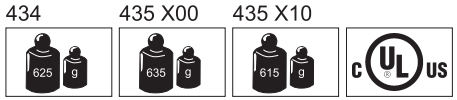
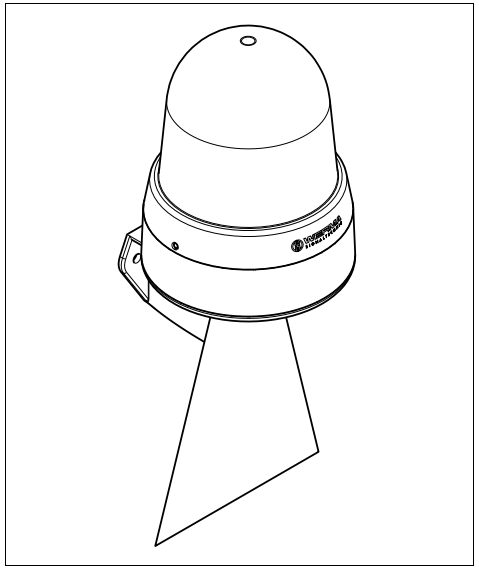
WERMA 434, 435

EN 60947-5-1





EAC



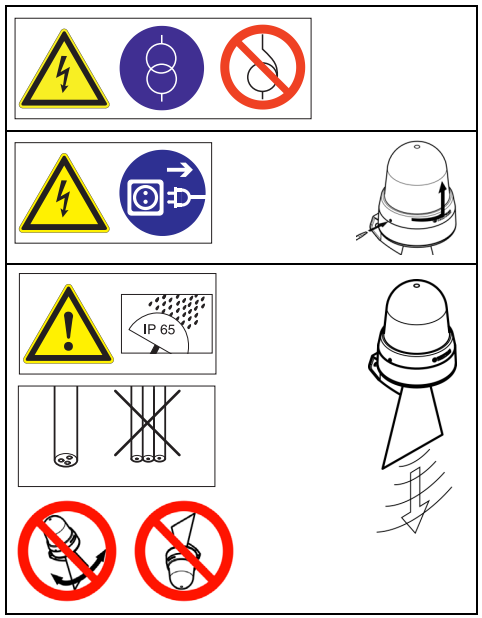
310.434.001.1217_AD © D

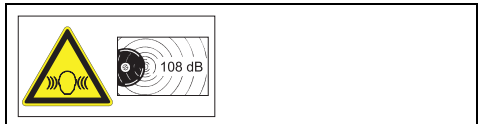
WERMA

WERMA Signaltechnik GmbH + Co. KG
D-78604 Rietheim-Weilheim
Telefon +49 (0)7424 / 9557-0
Telefax +49 (0)7424 / 9557-44
info@werma.com
www.werma.com



(D) Anschluss **ausschließlich** durch ausgebildete Elektro-Fachkräfte.
(GB) Electrical connection is to be made by trained electrical specialists **only**.
(F) Le branchement doit **uniquement** être effectué par des professionnels.
(I) Il collegamento deve essere eseguito **solo** da elettricisti specializzati.
(E) La conexión **sólo** debe ser realizada por electricistas debidamente formados.
(PT) A ligação deve ser feita **exclusivamente** por profissional elétrico especializado.
(NL) De aansluiting mag **enkel** gebeuren door erkende vakmensen.
(CZ) Připojení smí **provádět** pouze kvalifikovaný personál.
(PL) Podłączenie **wyłącznie** przez specjalistów-elektryków.
(FI) Liittäminen kuuluu **ainoastaan** koulutettujen sähköalan ammattilaisten tehtäviin.
(RUS) Подключение проводится только специалистом-электриком.
(TR) Bağlantı **sadece** eğitimli elektrik teknisyenleri tarafından yapılmalıdır.
(CN) 布线需由专业电工执行





(D) WARNUNG! Dies ist ein Gerät der Klasse A. Dieses Gerät kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen. In diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen.
(GB) WARNING! This is a Class A device. This device can cause radio interference in household areas. In this case the user should adopt appropriate measures.
(F) AVERTISSEMENT! Il s'agit d'un appareil de classe A. Cet appareil peut être la source d'interférences radio en zone d'habitation. Il se peut dans ce cas, qu'il soit demandé à l'utilisateur de prendre des mesures adéquates.
(I) AVVERTENZA! Questo è un apparecchio di classe A. Esso nel contesto abitativo può provocare radiodisturbi. In tal caso il gestore può richiedere che vengano adottate opportune misure al riguardo.
(E) ¡ADVERTENCIA! Este es un aparato de la clase A. Este aparato puede causar interferencias radioeléctricas en áreas residenciales. En este caso se puede exigir que el distribuidor efectúe las medidas adecuadas
(PT) ¡ADVERTÊNCIA! Este é um aparelho da classe A. Este aparelho pode causar interferências radioeléctricas em zonas residenciais. Neste caso pode-se exigir do distribuidor que execute as medidas adequadas
(NL) WAARSCHUWING! Dit is een apparaat uit de klasse A. Dit apparaat kan in woonwijken radiostoringen veroorzaken. In dat geval kan van de gebruiker worden geëist dat deze geschikte maatregelen neemt.
(CZ) VAROVÁNÍ! Toto je přístroj třídy A. Tento přístroj může způsobit v obytné zóně poruchy v šíření rádiových vln. V tomto případě může být na provozovateli požadováno, aby provedl odpovídající opatření.
(PL) OSTRZEŻENIE! Jest to urządzenie klasy A.Może ono powodować zakłócenia radiowe w strefie mieszkalnej. W takim wypadku można zażądać od użytkownika podjęcia odpowiednich kroków zapobiegawczych.

(FI) VAROITUS! Tämä on A-luokan laite. Tämä laite voi asumisalueella aiheuttaa radiohäiriöitä. Tässä tapauksessa voidaan haltijalta vaatia tilanteeseen sopivien toimenpiteiden toteuttamista.
(RUS) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Это устройство класса A. Данное устройство может спровоцировать радиопомехи в жилом помещении. В этом случае эксплуатирующая сторона может потребовать принятия соответствующих мер.
(TR) UYARI! Bu cihaz A sınıfına dâhildir. Bu cihaz mesken bölgelerinde telsiz iletişimde arızalara neden olabilir. Bu durumda işletenden, uygun tedbirlerin alınması talep edilebilir.
(CN) 警告：
这是A级设备，
此设备可能对居住区造成无线电干扰。
如发生此类情况，用户必须采取适当措施。

435 x00 xx

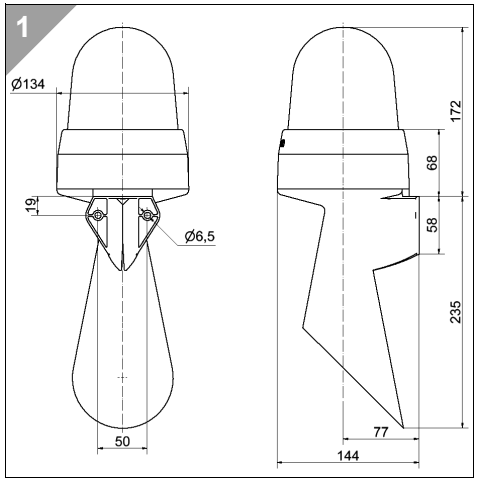
(D) Bei Epilepsie ungeeignet!
(GB) Unsuitable for epilepsy sufferers
(F) Ne convient pas aux personnes souffrant d'épilepsie
(I) Inadatto per epilettici
(E) Inadecuado para epilépticos
(PT) Não aconselhavel a pessoas que sofram de Epilepsia
(NL) Niet geschikt voor epileptici.
(CZ) Nevhodné pro epileptiky
(PL) Nie stosować przy zchorzeniu padaczki
(FI) Ei sovellu epileptikoille
(RUS) Не подходит для страдающих эпилепсией
(TR) Epilepsi hastaliği olanlarin kullanmamasi önerilir
(CN) 不适用于癫痫病患者

434 X00 75	24 V≂, ≤285 mA (RD), ≤405 mA
434 X00 70	10-48 V≂, ≤760 mA/10 V (RD)
	10-48 V≂, ≤910 mA/10 V
434 X00 60	115-230 V~, ≤110 mA/115 V (RD)
	115-230 V~, ≤130 mA/115 V
435 X00 75	24 V≂, ≤275 mA (RD), ≤405 mA
435 X00 70	10-48 V≂, ≤740 mA/10 V (RD)
	10-48 V≂, ≤910 mA/10 V
435 X00 60	115-230 V~, ≤110 mA/115 V (RD)
	115-230 V~, ≤130 mA/115 V

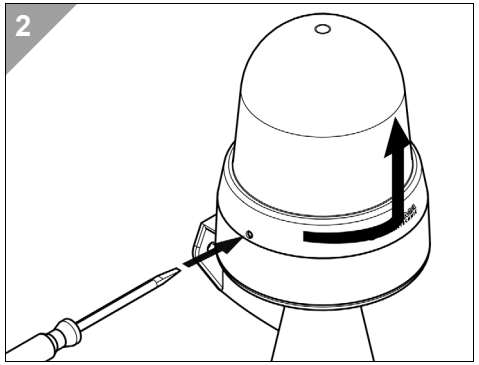
435 X10 75	24 V≂, ≤175 mA (RD), ≤275 mA
435 X10 70	10-48 V≂, ≤510 mA/10 V (RD)
	10-48 V≂, ≤710 mA/10 V
435 X10 60	115-230 V~, ≤75 mA/115 V (RD)
	115-230 V~, ≤100 mA/115 V



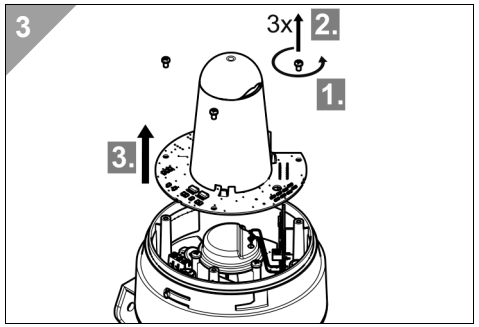
1



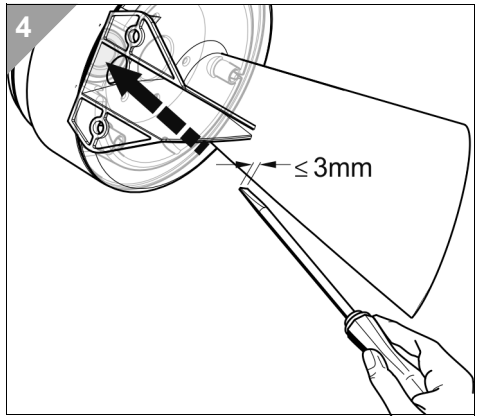
2



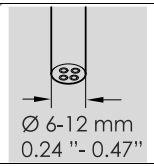
3



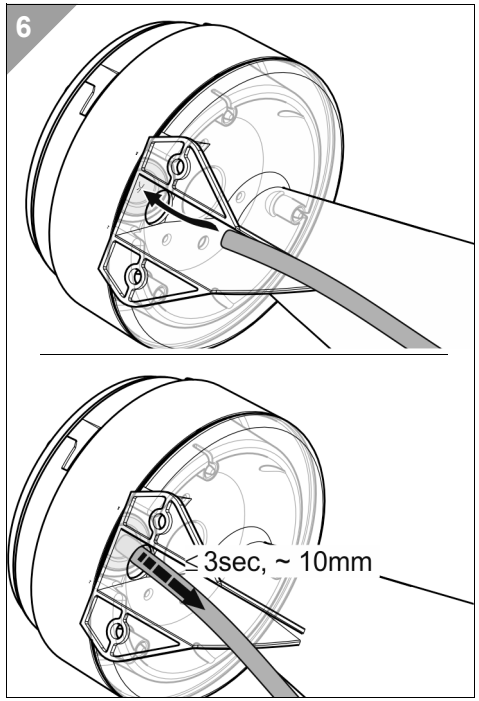
4



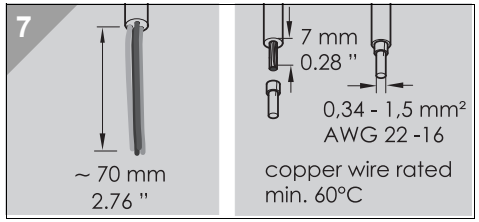
5



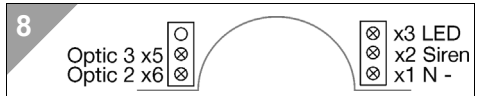
6



7



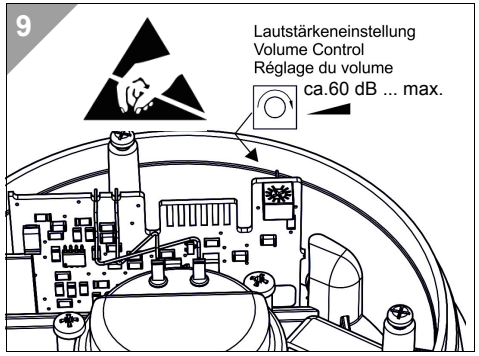
8



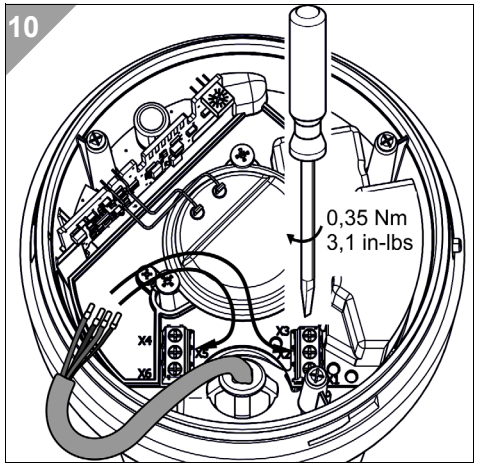
	Tone Siren	Perm/ Rotating LED	EVS Optic 2*	Flash Optic 3*
x1	N -	N -	N -	N -
x2	L +			
x3		L +	L +	L +
x4				
x5				L +
x6			L +	

* only 435.x00.xx

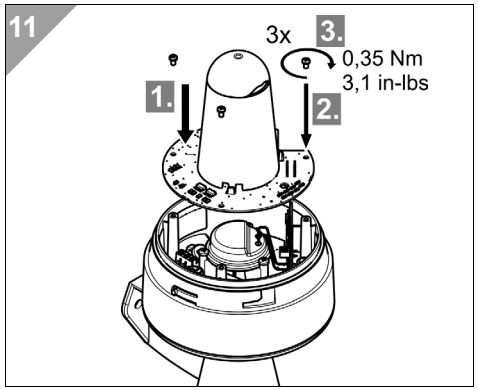
9



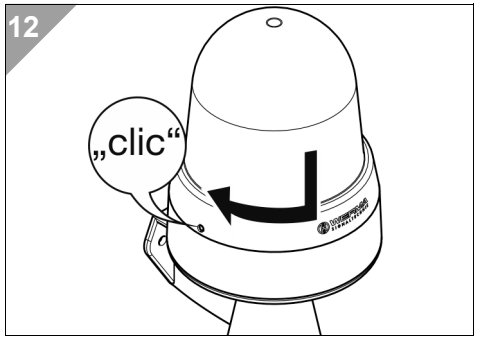
10



11



12



310.434.001.1217_AD

© Ⓓ

WERMA®